
ICI RADIO

21 août 1976 / no 224

sommaire

L'Isle au dragon	de Jacques Godbout	2
Mireille	de Gounod	3
Récital d'orgue:	Raymond Daveluy	4
Pour le clavier:	Severac, Roussel et Dukas	5
	Hommage à Jack London	6
Les Milliardaires:	John Pierpont Morgan	7
	Mariette Rousseau-Vermette	8
Vienne la nuit:	compositeurs scandinaves	19
Monique Miville-Deschênes et Georges Langford		21
Interpénétration culturelle	France/U.S.A.	22
	Jovette Bernier et Rimouski	23
	Les Récitals du réseau FM	24

MONTREAL

CBF-FM/100,7

QUEBEC

CBW-FM/95,3

CHICOUTIMI

CBJ-FM/100,9

OTTAWA-HULL

CBOF-FM/102,5

RADIO-CANADA FM STÉRÉO

EN PRIMEUR:

**UN EXTRAIT D'UN NOUVEAU ROMAN
DE JACQUES GODBOUT**

Considéré comme l'un des témoins les plus actifs et les plus lucides de l'évolution intellectuelle qu'a connue le Québec depuis la Révolution tranquille, l'écrivain Jacques Godbout s'est d'abord exprimé dans des poèmes et des textes radiophoniques puis dans des romans au ton particulièrement cynique et à maintes reprises dans des billets cinglants.

Réalisateur de nombreux films et documentaires dont *A Saint-Henri le 5 septembre*, *Huit témoins*, *IXE-13*, *Kid Sentiment* et *La Gammick*, l'auteur de *Salut Galarneau* s'est vu attribuer le prix Duvernay 1974 pour l'ensemble de son œuvre littéraire.

Un extrait de son plus récent roman, *L'Isle au dragon*, qui paraîtra à l'automne aux éditions du Seuil, sera présenté aux auditeurs du réseau FM de Radio-Canada, le mardi 24 août à 22 h 30, à **L'Atelier des inédits**.

Lecteur: Marcel Sabourin.

Réalisation: Gilbert Picard.

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne du réseau FM de Radio-Canada. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes du réseau français AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690 Montréal, CBV-980 Québec, CBOF-1250 Ottawa et CBJ-1580 Chicoutimi. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par les émetteurs du réseau FM, veuillez consulter l'horaire local.

RÉSEAU FM

CBF-FM/100,7 MONTRÉAL
CBV-FM/95,3 QUÉBEC
CBJ-FM/100,9 CHICOUTIMI
CBOF-FM/102,5 OTTAWA-HULL

RÉSEAU AM

CBJ/1580 CHICOUTIMI
CHFA/680 EDMONTON
CFRG/710 } GRAVELBOURG
CFGR/1230 }
CBGA/1250 MATANE
CBAF/1300 MONCTON
CBOF/1250 OTTAWA
CBV/980 QUÉBEC
CBKF-FM/97,7 REGINA
CFNS/1170 SASKATOON
CJBC/860 TORONTO
CBUF-FM/97,7 VANCOUVER
CBEF/540 WINDSOR
CKSB/1050 WINNIPEG

Édition

Société Radio-Canada
Service de la publicité
de la radio
C.P. 6000, Montréal
H3C 3A8

**Rédacteur
en chef**

René Laporte

Rédacteurs

Charlotte Ferland
Ginette Galarneau

Horaires

Diane Sylvain

Distribution tél. 285-2671

Numéro gratuit

Frais d'expédition à domicile: \$6.60

Tout chèque ou mandat doit être
fait à l'ordre

de

Periodica Inc.

et adressé à

Ici Radio-Canada Radio
C.P. 220
Ville Mont-Royal
H3P 3B9
Tél. 274-5468

Dépôt légal — Bibliothèque nationale
du Québec No D725-304

DE MISTRAL À GOUNOD AVEC « MIREILLE »

Le 19 mars 1864, *Mireille*, opéra en cinq actes de Gounod, voyait le jour au Théâtre-Lyrique de Paris. Écrit sur un livret de Michel Carré d'après le célèbre poème de Mistral, l'ouvrage devenait rapidement l'un des plus sûrs piliers du répertoire lyrique. Néanmoins, appréciée par les uns, dénigrée par les autres, cette œuvre demeure encore le sujet de vives controverses. Ses admirateurs ne disent-ils pas que *Mireille* se limite à l'opéra de ce nom, les chants de Mistral se bornant à lui servir de prétexte ? Ses détracteurs ne reprochent-ils pas au musicien d'avoir donné de la première et de son cadre — la Provence — un trop pâle reflet, pour ne pas dire moins ? Espérant dissiper cette querelle, reprenons ici le trajet de *Mireille*.

Frédéric Mistral naît en 1830, dans un village de plaine, Maillane, entre les Baux et Avignon. Licencié en droit à la fin de ses études, il se consacre à la vie intellectuelle sans toutefois quitter son sol natal dans lequel il enfonce de profondes racines. C'est dans ce climat que va éclore *Mireille* « cette fleur magnifique du génie mistralien, celle qui est peut-être la plus riche, la plus belle et la plus éclatante de jeunesse », selon Jean Abel. Dans ces pages qui nous révèlent deux êtres passionnés et impétueux, nous découvrons à la fois un merveilleux chant d'amour et un vibrant chant de la terre, de cette Provence ancestrale, traditionnelle et légendaire, voire même un peu mythique.

Son livre sous le bras, Mistral « monte » à Paris où, en peu de temps, il devient « assez sérieusement célèbre ». Bientôt considéré par plusieurs comme un poète-paysan, voyant son poème réduit à quelques clichés à l'usage de tous, craignant enfin pour son œuvre future, il s'empresse de regagner Maillane.

Pour sa part, Charles Gounod a quarante ans passés et longuement séjourné en Italie qu'il adore au moment où il découvre *Mireille*; il a aussi composé plusieurs ouvrages dont *Faust*. Ce Parisien est un sentimental, un sensible qui vibre continuellement, et notamment, bien sûr, aux vers lamartiniens. Ces divers traits de caractère seront réunis dans l'opéra qu'il s'apprête à écrire.

Arrivant à Maillane, le compositeur déclare: « Je trouve dans Mistral tout ce que j'attendais, le poète dans le berger antique. » — Il plaisait déjà au père de *Jocelyn* de la voir ainsi. — Quant à la Provence, elle l'emballa surtout parce qu'elle lui rappelle sa chère Italie.

Il s'installe donc quelque temps dans la région et visite même les lieux où se situe l'action de *Mireille*. Cependant, il ne sait voir que ce qu'il aime, demeurant ainsi fort loin de la vraie Provence, en particulier de celle de Mistral. D'autre part, le sujet de son œuvre, traité par le librettiste Carré et à sa manière, se trouve réduit à une touchante histoire d'amour entre des êtres jeunes, mais plus âgés que les personnages mistraliens, vivant dans un pays chaud et vaguement localisé. Il en résulte que la *Mireille* et le *Vincent* de Gounod ressemblent, à quelques détails près, à d'autres amoureux chantés par le maître.

Mais alors, se demanderont plusieurs lecteurs, que vaut donc cet opéra et est-il nécessaire d'en parler encore ? « Il s'agit d'un chef-d'œuvre musical et même, bien souvent, scénique, commente de nouveau M. Abel. On considère généralement le premier acte comme l'une des plus parfaites réussites du théâtre lyrique. Et il est aisé de reconnaître dans *Mireille* les précieuses qualités du compositeur: sensibilité fraîche et raffinée, parfaite tenue, élégance et richesse de l'écriture... Enfin, si le sentiment de la nature qui s'exprime ici n'a presque rien de provençal, il n'en est pas moins sincère et profond... »

Comme nous sommes à même de le constater, la *Mireille* de Mistral et celle de Gounod sont parfaitement distinctes l'une de l'autre, presque sans rapport entre elles. Il est donc hautement recommandé, d'apprécier chez chacune sa beauté, son originalité, en évitant tout genre de rapprochement. Nous découvrons ainsi, superbes, magnifiques, deux chefs-d'œuvre à la fois originaux et personnels.

C'est la *Mireille* de Gounod qui prendra l'affiche de **L'Opéra du samedi**, le 21 août à 14 heures, au réseau FM de Radio-Canada.

Réalisation: Paul-Henri Chagnon.

Charlotte Ferland

Récital d'orgue

Réseaux FM et AM
lundi 23 août, 21 h 30

RAYMOND DAVELUY À L'ORATOIRE SAINT-JOSEPH

Le **Récital d'orgue** que devait donner Jean-Eudes Beaulieu, le lundi 23 août à 21 h 30 aux réseaux FM et AM, a été annulé. Les travaux de restauration de l'orgue Casavant de l'église Saint-Jean-Baptiste de Québec n'étant pas terminés, le réalisateur Jacques Boucher a donc décidé de diffuser un récital que présentait Raymond Daveluy à l'orgue Beckerath de l'Oratoire Saint-Joseph de Montréal. C'est une œuvre de Franz Liszt: *Ad Nos ad Salutarem Undam* qui sera au programme de cette émission.

Raymond Daveluy a occupé plusieurs importants postes d'organiste avant de devenir, en 1960, le premier titulaire de l'orgue de l'Oratoire Saint-Joseph. Il a par ailleurs donné régulièrement des récitals au Canada, aux Etats-Unis et a aussi été en maintes occasions soliste d'émissions de Radio-Canada.

Egalement compositeur, le musicien a écrit des pages vocales et instrumentales. Ses compositions pour orgue, notamment la *Sonate en sol* figurent maintenant au répertoire des grands artistes. Improvisateur remarquable, il a été le premier organiste d'Amérique du Nord invité à participer au Festival international d'improvisation de Haarlem, aux Pays-Bas.

En plus de sa carrière de concertiste et de ses fonctions à l'Oratoire, Raymond Daveluy, professeur émérite, est aujourd'hui directeur du Conservatoire de musique de la Province à Montréal.

En ce qui concerne l'orgue de l'Oratoire, il n'a plus de secret pour son titulaire: il comprend cinq claviers et soixante-dix-huit jeux et fut construit par le facteur allemand Rudolf von Beckerath en 1960.

Ce **Récital d'orgue** de Raymond Daveluy saura capter l'attention des mélomanes à l'écoute de la radio de Radio-Canada.

Animateur: Gaëtan Barrette.

C.F.

Pour le clavier

Réseau FM
dimanche 22 août, 18 heures

... EN COMPAGNIE DES SÉVERAC, ROUSSEL ET DUKAS

Trois grands noms de la musique française du début du siècle: Déodat de Séverac, Albert Roussel et Paul Dukas, seront présentés à l'émission **Pour le clavier** du réseau FM, le dimanche 22 août à 18 heures. Jouées tour à tour par les pianistes Grant Johannesen et Jean Boguet, des œuvres de ces créateurs nous permettront en outre de les mieux connaître, de les apprécier davantage.

Si l'œuvre de Séverac, Roussel et Dukas semble difficile à comparer parce que parlant un langage personnel, il n'en demeure pas moins vrai qu'on peut associer aisément les trois artistes, et pour plusieurs raisons. N'ont-ils pas vécu à la même époque? N'ont-ils pas été au sommet de leur carrière des musiciens indépendants? Tous trois travaillaient en effet dans l'isolement, refusant l'influence de quiconque, après avoir toutefois subi, durant quelque temps, celle de Debussy. Ils étaient également de nature secrète et modeste.

Sous les lauriers roses de Séverac, la *Suite en fa dièse* de Roussel et *Variations, Interlude et Finale* de Dukas sont les trois pièces au programme de cette heure musicale que réalise Jacques Boucher.

HOMMAGE à JACK LONDON

L'écrivain américain Jack London (San Francisco, 1876 - Glen Ellen, Cal., 1916) demeure l'un des maîtres de la nouvelle et du roman d'aventures. Son œuvre, tout comme sa vie, doivent d'ailleurs être considérées comme de grandes aventures: celles d'un homme qui a constamment provoqué l'inconnu. « Celles de l'homme qui veut voir, connaître, explorer un paysage nouveau, un monde neuf, nous dit Raymond Plante l'auteur du texte qui sera lu à **Documents**. Peut-être pour fuir un monde qu'il voyait déjà sombrer. L'aventurier, chez Jack London, c'est celui qui rêve une vie différente et qui marche vers de nouvelles frontières... C'est aussi celui qui veut trouver le sens de sa vie et qui, pour l'écrivain qu'il était, doit absolument changer, par sa parole et par ses actes, les conditions de vie du présent. »

Tout au cours de l'émission, Raymond Plante nous dépeint un Jack London observateur du quotidien qui, loin d'être rivé à sa table de travail, sillonne les mers comme marin et parcourt les immenses terres d'Amérique en hobo. Tout ce que Jack London raconte dans *Les Vagabonds du rail* et *Souvenirs et aventures du pays de l'or* — car il est allé au Klondyke en 1897 — il l'a expérimenté. Tous ces déplacements lui permettaient d'échapper à la misère qu'il avait connue durant son enfance parce qu'orphelin de père.

D'autre part, en choisissant l'aventure, le jeune London optait pour une autre sorte de misère. Mais il préférait celle-ci parce qu'elle n'était pas stagnante et lui offrait les variations qui font espérer les miséreux. Puis une fois ces chemins parcourus, une expérience exceptionnelle l'attendait: l'écriture. Par elle, Jack London connaîtra la richesse et la célébrité. Il sera même, comme nous le dit le professeur Michael Rengstorf de l'Université Columbia, l'un des écrivains les plus prolifiques de la littérature américaine.

Auteur socialiste il décrit, dans un recueil de nouvelles *Les Temps maudits*, les méfaits du capitalisme. De même il démontre dans des récits comme *La Force des forts*, *Au sud de la fente* et *Le Rêve de Debs*, que la seule force du prolétariat réside dans la solidarité. A 40 ans, Jack London ne voudra pas d'une mort comme tout le monde et par son suicide il aura cherché une fin « active ».

Cette émission de **Documents** consacrée à Jack London sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le mardi 24 août à 21 heures, dans le cadre des manifestations du bicentenaire de l'Indépendance américaine.

Lecteurs: Yolande Roy, Gérard Poirier et Yves Massicotte.

Réalisation: André Major.

G.G.

**JOHN PIERPONT MORGAN,
géant de la finance et amateur d'art**

Contrairement aux milliardaires John Jacob Astor, Cornélius Vanderbilt et Jay Gould dont Pierre Villon nous traçait de main de maître les **Portraits** au cours des trois dernières semaines, l'Américain John Pierpont Morgan n'était pas né dans la pauvreté. Au contraire, il était déjà très riche à sa naissance, grâce à son père, Junius S. Morgan qui, de commis de banque à homme d'affaires prospère, devint finalement un puissant banquier vers les années 1880.

La plupart des jeunes fils de millionnaires s'illustraient, déjà à l'époque, par la manière dont ils gaspillaient l'argent paternel, soit par indolence ou soit par futilité. Affublé d'un physique lamentable, John Pierpont Morgan ne pouvait se permettre de jouer les dandy. Dès la vingtaine, conscient du défi à relever, le jeune homme décida de faire ses preuves et d'acquérir ses propres millions.

La Guerre de Sécession lui en fournit tout d'abord l'occasion: au moment opportun, il vendit au gouvernement, à fort prix, des armes défectueuses. Mais la transaction était légale, comme toutes celles qui allaient suivre, plus particulièrement à la Bourse de New York, sans que les scandales et les enquêtes n'y fassent rien. Peu à peu, John Pierpont Morgan en vint à contrôler 55,000 milles de chemins de fer, l'industrie de l'acier — dont la moitié de toute la production totale sortait de ses propres usines — et enfin, une majeure partie de la New York Life Insurance Company. Homme extrêmement puissant, avec 22 milliards en 1912, on racontait qu'il pouvait discuter en toute égalité avec le président des Etats-Unis: chose d'abord facile avec McKinley mais qui se compliqua avec l'arrivée de Roosevelt. Ce dernier, en effet, ne craignait point d'instituer des commissions d'enquête sur les plus importants trusts.

Semblable à ses concurrents et amis de Wall Street quant aux méthodes employées dans le brassage des affaires, John Pierpont Morgan était pour le moins assez original en ce qui regarde l'art et la science. Au cours de ses nombreux voyages et séjours en Europe, il se mit à collectionner avec passion — comme nous le rapportent ses biographes — tableaux de maîtres italiens et hollandais, livres et bijoux anciens. La Bibliothèque John Pierpont Morgan, sur la Cinquième Avenue à New York, témoigne, encore aujourd'hui, du goût qu'avaient le financier et ses descendants pour les œuvres d'art.

ENTRETIEN AVEC MARIETTE ROUSSEAU-VERMETTE

Mariette Rousseau-Vermette est au nombre des lissiers, peintres, sculpteurs, muralistes, graveurs et céramistes québécois de grand talent que le critique Guy Robert est allé interviewer pour la série **Un artiste et son milieu**. L'entretien enregistré à son atelier de Sainte-Adèle sera présenté aux auditeurs du réseau FM de Radio-Canada, le lundi 23 août à 16 h 30.

Née en 1926 à Trois-Pistoles, sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent, Mariette Rousseau obtint en 1948 un diplôme de l'École des Beaux-Arts de Québec. Puis elle se rendit poursuivre ses études de tapisserie en Californie, en France, en Italie et dans les pays scandinaves. Épouse du céramiste Claude Vermette, l'artiste réussit à concilier sa carrière et son rôle de mère de famille.

Au milieu des années 50, Mariette Rousseau-Vermette exécute les cartons des peintres Fernand Leduc, Louis Belzile et Jean-Paul Mousseau. Avec ce dernier, elle présente, en 1961, au Musée des Beaux-Arts de Montréal, une exposition très importante qui révèle à la fois les sculptures lumineuses et variables de Mousseau, et les somptueuses tapisseries murales qu'elle a elle-même conçues et réalisées.

Désormais engagée, sa carrière se continue avec des participations aux Biennales de la tapisserie à Lausanne et des expositions au Musée de Québec et dans les galeries de Montréal. Aujourd'hui, des dizaines de murales en laine de Mariette Rousseau-Vermette se retrouvent dans les grandes collections publiques et privées, ainsi que dans des édifices à Vancouver, Toronto et Washington. Parmi ses œuvres les plus connues, mentionnons ses rideaux de scène à l'Opéra du Centre national des Arts d'Ottawa et au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts de Montréal.

Certaines de ses tapisseries paraissent dictées par la nature; les teintes rappellent bien les couleurs du miel, des herbes séchées, des couchers de soleil et des jeux de lumière dans la forêt. « Du travail accompli en étroite collaboration avec les peintres, comme l'a écrit Laurent Lamy, Mariette Rousseau-Vermette a pris l'habitude de doser les couleurs, d'établir des zones d'ombres et de clartés. Précise dans les effets créés par sa géométrie assouplie, elle donne une forte résonance à ses couleurs et à sa matière. »

Réalisation: André Major.

G.G.

Horaire

Réseau fm stéréo

SAMEDI
21 août

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 AU JOUR LE JOUR

"Sinfonietta" en la (J.-C. Bach); orch. de chambre McGill, dir. Alexander Brott. — Extr. de la Sonate en la, op. 120 (Schubert): Vladimir Ashkenazy, piano. — Extr. du Trio pour violon, basson et cor (Danzi): Taras Gabora, George Zukerman et Barry Tuckwell. — Extr. de "La Gioconda" (Ponchielli): Pedro Lavirgen, ténor, et orch. Concierto de Madrid, dir. E.M. Marco. — Symphonie en sol mineur (Schumann): New Philharmonia Orchestra, dir. Eliahu Inbal. — Concerto op. 8, no 6 (Vivaldi): The English Chamber Orchestra, dir. Pinchas Zukerman. Animatrice: Diane Giguère.

8 h 00 AU JOUR LE JOUR

Oeuvres de Handel.
Extr. de la Sonate en la mineur; Luc Urbain, flûte, et Louis Lautrec, guitare. — Concerto pour hautbois en sol mineur; Jacques Chambon et orch. Jean-François-Paillard.
Oeuvres de Mozart.
Extr. d' "Une Petite Musique de nuit"; I Musici. — Extr. du Concerto en sol, K. 216; Alan Loveday, violon, et The Academy of Saint-Martin-in-the-Fields, dir. Neville Marriner.
Oeuvres de Prokofiev.
Extr. de "Cendrillon"; orch. philh. de Strasbourg, dir. Alain Lombard. — Symphonie Classique; orch. symph. de l'U.R.S.S., dir. Abram Stasevich.
"Souvenir de Moscou" (Wieniawski); Patrice Fontanarosa, violon, et orch.

de Radio-Luxembourg, dir. Louis de Froment.

9 h 00 A PAS DE VELOURS

Concerto comique no 7 (Corette): Collegium Musicum de Paris, dir. Roland Douatte. — "L'Histoire de Babar" (Brunhoff-Poulenc): Jacques Brel, narrateur. — "Nuits dans les jardins d'Espagne" (De Falla): Arthur Rubinstein, piano, et orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.
Animateur: Jean Mathieu.

10 h 00 RADIOJOURNAL

10 h 03 LA CHANSON EN ETOFFE DU PAYS

Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 CHANSONS VOLTIGEANTES... CHANSONS DOLENTES

(11e d'une série de 14 émissions). Jacques Labrecque nous présente différentes versions de chansons de folklore.

11 h 00 RADIOJOURNAL

11 h 03 CHRONIQUE DU DISQUE

Invitée: Margarita Schack, soprano. Oeuvres de Satie, Berg, Koellreuter, Schoenberg et Webern.
Animateur: Henri Bergeron.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 MELODIES

De Québec.
Invité: Pierre Boutet, ténor.
Au piano: Rachel Martel.
"Au Rossignol" et "Chanson du prin-

temps" (Gounod). — "Les Cloches du soir", "Lied", "Nocturne" (Franck). — "La Caravane" (Chausson).

12 h 30 A CAPPELLA

Chœurs Louis-Halsey. "Midsummer Song", "On Craig Ddu", "To Be Sung of a Summer Night on The Water", "The Splendour Falls on Castle Walls"; (Delius). — "As Torrents In Summer", "My Love Dwelt In a Northern Land", "Go Song of Mine" op. 57, "O Wild West Wind", op. 53 no 3: (Elgar).

Animateur: André Hébert.

13 h 00 GRAVURES IMMORTELLLES

14 h 00 RADIOJOURNAL

14 h 03 L'OPERA DU SAMEDI

"Mireille" (Gounod).
Distribution: Janette Vivalda, Christiane Gayraud, Madeleine Ignal, Christiane Jacquin, Robert Tropin, Nicolai Gedda, Michel Dens, André Vessières, Marcello Cortis, chœurs du Festival d'Aix-en-Provence et orch. de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. André Cluytens.
Voir article en page 3

17 h 00 MUSIQUE DE BALLET

Extr. des "Saisons" (Gfazonov): orch. symph. de Radlo-Moscou, dir. Boris Khaikin. — Extr. du "Pavot Rouge" (Glière): orch. du Théâtre Bol-

choi, dir. Yuri Payer. — Extr. du "Ruisseau Limpide" (Chostakovitch): orch. du Théâtre Bolchoi, dir. Maxlm Chostakovitch.

18 h 00 PRELUDE AU SOIR

"Symphonie Fantastique" (Berlioz): orch. national de l'O.R.T.F., dir. Jean Martinon.

19 h 00 JAZZ EN LIBERTE

19 h 30 LES GRANDES RELIGIONS

"Le Moyen Age".
(8e d'une série de 16 émissions).
"Ombres et lumières du Moyen Age".
Invité: le professeur Van Steenbergen.

Texte et entrevue: Guy Allard.

20 h 00 LA COMEDIE-FRANÇAISE

"Ma chance et ma chanson" et "Si j'étais moi" de Georges Neveu.

22 h 00 DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE

Présentation d'œuvres de C.-P.-E. Bach, Mozart, Poulenc, Ravel, Verdi, Rachmaninov, Strauss et Stravinsky.
Animateur: François Bertrand.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Tu guides ton peuple!" (Les Psaumes).

Lectrice: Diane Giguère

DIMANCHE

22 août

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 AU TEMPS DES CATHEDRALES

Oeuvres de Vaughan Williams.
"The Lark Ascending": Hugh Bean, violon, et New Philharmonia Orchestra, dir. Sir Adrian Boult. — "Chants mystiques" et motet extr. du Psaume 47: John Shirley-Quirk, baryton, et chœur, dir. David Willcocks.
Oeuvres de Bach.

Cantate no 53 "Sonne donc, heure désirée": Helen Watts, contralto, London Philomusica, dir. Thurston Dart. — Cantate no 54 "Ne succombe pas au péché": Maureen Forrester, contralto, et Solistes de Zagreb, dir. Antonio Janigro.

Oeuvres de Claude Langevin, Diego, Xaraba, Bernabé, Joseph Perandreu et Antonio Brocarte.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ORCHESTRES CANADIENS

Orchestre de chambre de Radio-Canada à Vancouver.

Dir.: John Avlson.

Extr. de "Masques et Bergamasques" (Fauré). — "Kadha Hi-Huku, l'Esprit volant" (Fukushima). — Symphonie en sol (Tuma). — "Symphonie Islandaise" (Cowell).

10 h 00 RADIOJOURNAL

10 h 03 HIER ENCORE

"Le Meuble".

Le meuble paysan dans toute sa sim-

PLICITÉ a une patine sur laquelle on peut voir la sagesse tranquille, le gros bon sens. Témoignages d'artisans. Animatrice: Louise Arcand.

10 h 30 RECITAL

Invitées: Laura McLellan, violoncelliste, et Berta Grinhauz, pianiste. "Fantasiestücke" nos 1 et 3, op. 73 (Schumann). — Sonate no 2 (Martinu).

11 h 00 RADIOJOURNAL

11 h 03 ENTRETIENS

"Eugène Sue et son temps".

Invité: Jean-Louis Bory.

Interview: Pierre Jeancard.

11 h 30 LES ORGUES HISTORIQUES

Antoine Bouchard à l'orgue Schnitger de Mittelnkirchen en Allemagne.

"Allein Gott", BWV. 717; "Nun Freut", BWV. 734; "Erbam Dich Mein", BWV. 721 et "In Dulci Jubilo", BWV. 729 (Bach). — Prélude, Fugue et Chaconne en do (Buxtehude). — Magnificats nos 23 et 21 (Pachelbel).

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 TOUR DE CHANT

D'Ottawa.

Le 10e anniversaire de Camp Fortune.

En vedette Monique Miville-Deschênes et Georges Langford.

Voir article en page 21

13 h 00 RADIOJOURNAL

13 h 03 MUSIQUE DES NATIONS

"Vieilles chansons allemandes modernisées" et les "Troubadours d'aujourd'hui".

Animateur: Alain Stanké.

14 h 00 RADIOJOURNAL

14 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE

Trois heures de belle musique choisie parmi les répertoires classique, romantique et moderne.

Oeuvres de Haydn, Couperin, Gesualdo, Debussy, Poulenc, Bartok, Ginastera, Bach, Boismortier, Ponchielli, Puccini et Valentini.

Animateur: Edgar Fruitier.

15 h 00 RADIOJOURNAL

15 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE

16 h 00 RADIOJOURNAL

16 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE

17 h 00 MUSIQUE CANADIENNE

Oeuvres de Roger Matton.

"Danse brésilienne": Josephite Dufresne et Jeanne Landry, pianos. —

Concerto pour deux pianos et percussions: Jeanne Landry, Josephite Dufresne, Jean-Louis Charbonneau et Guy Lachapelle.

Quatuor à cordes (Claude Champagne): Quatuor de Montréal. — "Songs of Time" (Kelsey Jones): George Little Singers.

18 h 00 POUR LE CLAVIER

"Musique française du début du siècle".

"Sous les lauriers roses" (Sévérac) et Variations, Interlude et Finale (Dukas): Grant Johannesen, piano. — Suite en fa dièse (Roussel): Jean Boguet, piano.

Voir article en page 5

19 h 00 LE CHANT DE LA TERRE

Série consacrée aux Psaumes et à la musique qu'ils ont inspirée.

Psaume 63.

Même si le texte de ce psaume n'est pas en tout point sûr et comporte bien des reconstitutions conjecturales, il reste clair qu'il s'agit d'une lamentation individuelle et il possède une unité littéraire facile à apprécier, même à première lecture.

Psaume 64.

Nous sommes manifestement en présence d'une sorte d'hymne au printemps du pays de Juda. Plusieurs commentateurs parlent ici d'un psaume mixte qui serait fait de deux prières distinctes: une première au Dieu qui pardonne et une seconde au Dieu de la nature qui donne la récolte judéenne du printemps.

Oeuvres de Victoria, Gomolka, Krebs, Schütz, Goudimel, Ockeghem, de la Rue, du Gauroy et chant grégorien.

Animateur: Gilles Dupuis.

20 h 00 CONNAISSANCE

D'AUJOURD'HUI

"Un milliard d'hommes qui n'ont plus faim".

Invité: Gilbert Etienne, professeur d'économie et de développement à l'Institut des Hautes Etudes Internationales de Genève et spécialiste de l'Asie du Sud-Est et de la Chine.

Interview: Janine Delaunay.

20 h 30 MUSIQUE LEGERE

Un éventail des plus grands succès des années 20 à 70 interprétés par les Boston Pops, dir. Arthur Fiedler.

21 h 00 MUSIQUE DE NOTRE SIECLE

Oeuvres de Vaughan Williams.

Fantaisie sur un thème de Thomas Tallis: orch. philh. de New York, dir. Dimitri Mitropoulos. — Symphonie

"Antarctique": Heather Harper, soprano, The Ambrosian Singers; Sir Ralph Richardson, narrateur, et orch. symph. de Londres, dir. André Prévin.

22 h 00 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BOSTON

Dir.: Seiji Ozawa.

Symphonie no 60 en do "Le Distrain" (Haydn). — "Alborada del gracioso" (Ravel). — Concerto en si mineur, op. 104 (Dvorak): Mstislav Rostropo-

vitch, violoncelle.

En complément de programme:

"Le Tombeau de Couperin" et "Menuet antique" (Ravel): Werner Haas, piano.

Animateur: Henri Bergeron.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"J'ouvre la bouche en paraboles" (Les Psaumes).

Lectrice: Diane Giguère.

LUNDI

23 août

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 AU JOUR LE JOUR

Ouverture de "Fidélio" (Beethoven): orch. de Cleveland, dir. George Szell. — Concerto, op. 7 no 2 (J.-C. Bach): Luciano Sgrizzi, piano, et ens. instr. de Lausanne, dir. Michel Corboz. — Extr. de la Symphonie no 2 (Rimsky-Korsakov): orch. symph. de Radio-Moscou, dir. Konstantin Ivanov. — Extr. du Quatuor à cordes, op. 125 no 1 (Schubert): Quatuor de l'Université de l'Alberta. — "Danses hongroises" nos 5 et 6 (Brahms): orch. symph. de Londres, dir. Antal Dorati. — Sinfonia no 5 en ré (Albinoni): orch. de chambre slovaque, dir. Bohdan Warchal.

Animatrice: Diane Giguère.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Oeuvres de Bach.

Extr. du Concerto "Brandebourgeois" no 2: orch. Bach de Munich, dir. Karl Richter. — Extr. du Concerto en do pour flûte, violon et hautbois: orch. Pro Arte de Munich, dir. Kurt Redel. Oeuvres de Tchaïkovsky. "Andante Cantabile" extr. du Quatuor no 1: Quatuor Borodine. — Extr. de la Symphonie no 2: New Philharmonia Orchestra, dir. Claudio Abbado. "La Danse des heures" (Ponchielli): orch. de Radio-Berlin, dir. Ferenc Fric-say.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Les dauphins: la vision, par le professeur David K. Caldwell, directeur de la Section des études sur la biocom-

munication à l'Université de Floride et Melba C. Caldwell, attachée de recherches à l'Université de Floride.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Animateur: Jean Deschamps.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Concerto grosso, op. 6 no 1 (Handel): The Academy of Saint-Martin-in-the-Field, dir. Neville Marriner. — Quintette no 2 en la (Berwald): Robert Riefling, piano, et Quatuor à cordes Benthien. — Ouverture du "Barbier de Séville" (Rossini): New Philharmonia Orchestra, dir. Lamberto Gardelli. — Concerto pour trompette et saxophone (Rivier): Roger Delmotte, Daniel Defayet et orch. de chambre de l'O.R.T.F., dir. A. Girard. — Sonate no 7 en mi mineur, Livre IV (Leclair): Jean-Pierre Rampal, flûte, et Robert Veyron-Lacroix, clavecin.

Animateur: Jean Perreault.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Chaconne en sol mineur (Purcell): The Academy of Saint-Martin-in-the-Fields, dir. Neville Marriner. — Symphonie no 2 (Vaughan Williams) et "Murmures de la Forêt" (Wagner): orch. philh. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.

Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "La Fiancée vendue" (Smetana) et d'"Eugène Onéguine" (Tchal-

kovsky); Erzsébeth Hazy. — Extr. du "Vaisseau fantôme" (Wagner) et du "Tsar et le menuisier" (Lortzing): Fritz Wunderlich.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

"La Folia" (Corelli): Patrice Fontarosa, violon, et Michel Kintrich, guitare. — Trois concertos grossos (A. Scarlatti): Solistes de l'orch. Scarlatti de Naples, dir. Ettore Gracis. — Quintette en mi bémol op. 11 no 4 (J.-C. Bach): Klaus Pohlers, flûte; Alfred Sous, hautbois; Gunter Kehr, violon; Georg Schmid, alto; Reinhold Buhl, violoncelle.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 UN ARTISTE ET SON MILIEU

(11e d'une série de 13 émissions).

"Marianne Rousseau-Vermette".

Interview: Guy Robert, critique d'art.

Voir article en page 8

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

De la Salle Victoria à Genève, concert de l'orchestre de la Suisse Romande.

Dir.: Wolfgang Sawallisch.

Soliste: Diane Andersen, pianiste.

Symphonie no 3 en ré (Schubert). — Concerto en si bémol, K. 450 (Mozart).

— Symphonie no 3 en la mineur "Ecossoise" (Mendelssohn).

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: André Isoir, organiste.

Animateur: Jean Deschamps.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 SOIREE DE GALA

Le lundi 27 septembre 1920. à l'Aréna Mont-Royal, le grand ténor Enrico Caruso donne un récital.

Oeuvres de Verdi, Mascagni, Donizetti, Puccini. Handel, Von Flotow, Gounod, Massenet, Crescenzo, Tosti, Leoncavallo, Capurro-Di Capua et Halévy.

21 h 30 RECITAL D'ORGUE

Raymond Daveluy à l'orgue de l'Oratoire Saint-Joseph à Montréal.

Fantaisie et Fugue "Ad Nos Ad Salutarem Undam".

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Oeuvres de Bach.

Suite no 2 en sol mineur: Concertus Musicus de Vienne, dir. Nikolaus Harnoncourt.

22 h 30 LES JEUNES ARTISTES

De Toronto.

Invitée: Christine Bogyo, violoncelle.

Au piano: Jane Coop.

"Variations sur un thème de Handel" (Beethoven) et "Suite populaire espagnole" (De Falla).

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Franz Adolf Berwald.

Quatre pièces pour piano: Greta Erikson. — Septuor en si bémol: Membres de l'Octuor de Vienne. — Ouverture "Estrella De Soria": Orch. de la Radio-Suédoise, dir. Sixten Ehrling.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Ils ont oublié ses hauts faits" (Les Psaumes).

Lectrice: Diane Giguère.

MARDI

24 août

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 AU JOUR LE JOUR

Ouverture de "Béatrice et Bénédict" (Berlioz): orch. symph. de Londres André Prévin. — Concerto no 4, K. 218 (Mozart): Herman Krebbers, violon, et orch. de chambre de la Hollande, dir. David Zinman. — "Caprice héroïque" (Saint-Saëns): Dorothy Morton et Armas Maiste, pianos. — Concerto pour flûte à bec, deux violons et continuo (A. Scarlatti): Günther Höller et mem-

bres de l'orch. de chambre de l'Allemagne de l'Ouest, dir. Paul Angerer. Animatrice: Diane Giguère.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Oeuvres de Boisvallée.

"Adagio Royal" et Concerto no 3: ens. instr. Coecillia, dir. Paul Bonneau. Oeuvres de Beethoven.

"Pour Elise": orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy. — Extr. du Concerto no 3: Wilhelm Kempff, piano,

et orch. philh. de Berlin, dir. Ferdinand Leitner.

"Fantaisie sur Faust" (Sarasate): Claire Bernard, violon, et orch. national de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Claire Gibault.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Les dauphins: les mécanismes d'émission et de réception des sons, par le Docteur Peter Purves du Département de Zoologie du British Museum.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Animateur: Jean Deschamps.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Trois chansons pour ténor (Dowland): Wilfred Brown et Consort of Instruments, dir. Raymond Leppard. — "Le Printemps" (Vivaldi): orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen. — Quintette pour piano, op. 81 (Dvorak): Frank Glazer et Quatuor Fine Arts. — Concerto pour harpe et orchestre (Reinecke): Lily Laskine et orch. symph. de Bamberg, dir. Theodor Guschlbauer. — "Elégie" op. 24 (Fauré): Paul Tortelier, violon, et J. Hubeau, piano.

Animateur: Jean Perreault.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

"Nachstücke", op. 23 (Schumann): Claudio Arrau, piano. — Symphonie no 7 (Dvorak): orch. symph. de Londres, dir. Witold Rowicki.

Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "Gianni Schicchi"; "Sœur Angélique"; "La Rondine" et de "Madame Butterfly" (Puccini): Mirella Freni, soprano. — Extr. de "Manon Lescaut"; "Tosca" (Puccini) et de "Pagliacci" (Leoncavallo): Richard Tucker, ténor.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Sonate en si mineur, op. 58 (Chopin): Czilla Szabo, piano. — Sonate en la (Franck): David Oistrakh, violon, et Sviatoslav Richter, piano.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 PORTRAITS

"Les Milliardaires".

(4e d'une série de 7 émissions).

"John Pierpont Morgan".

Voir article en page 7

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

D'Allemagne, concert final du concours international des jeunes chefs d'orchestre. Avec l'orch. symph. de Radio-Cologne.

"Petrouchka" (Stravinsky): dir. Adrian Philip Brown. — Extr. de la Symphonie no 3, op. 90 (Brahms), dir. Gilbert Isidore Levine. — Deux premiers mouvements de la Symphonie no 5, op. 67 (Beethoven), dir. Stanislav Macura. — Deux derniers mouvements de la Symphonie no 5 (Beethoven), dir. Daniel Oren.

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: André Isoir, organiste.

Animateur: Jean Deschamps.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 L'ART AUJOURD'HUI

(4e et dernière émission).

"La Tapisserie d'aujourd'hui".

Invitée: Yagoda Buic, artiste yougoslave.

Commentaires et entretiens: Guy Weelen, critique d'art.

20 h 30 CONCERT INTIME

"Greensleeves" (anonyme); Sonate en fa (Krumpholtz); Introduction et variations (Rossini): Jean-Pierre Rampal, flûte, et Lily Laskine, harpe. — Sonate en si bémol (Vivaldi): Maxence Larrieu, flûte; Jacques Chambon, hautbois, et Anne-Marie Beckenstein, continuo.

21 h 00 DOCUMENTS

"Hommage à Jack London", écrivain américain.

Lecteurs: Yolande Roy, Gérard Poirot et Yves Massicotte.

Voir article en page 6

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Duo pour violon et alto (Mozart): Arthur Grumiaux et Arrigo Pelliccia. — Concerto pour deux cors, cordes et basse continue (Vivaldi): Concerto Amsterdam, dir. Japp Schröder.

22 h 30 L'ATELIER DES INEDITS

Extr. de "L'Isle au dragon" de Jacques Godbout.

Lecteur: Marcel Sabourin.

Voir article en page 2

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Franz Adolf Berwald.

Quatuor en sol mineur: Quatuor Phoenix. — "Errinerung An Die Norwegischen Alpen"; "Elfenspiel": orch. de la

Radio-Suédoise, dir. Sixten Ehrling.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"Dieu entendit et s'emporta". (Les Psaumes).

Lectrice: Diane Giguère.

MERCREDI**25 août****7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Ouverture de la suite en la mineur (Telemann): Jean-Pierre Rampal, flûte, et orch. du Festival de Paris. —

Extr. de la Sonate en do mineur (Schubert): Ingrid Haebler, piano. — Concerto, op. 4 no 10 (Locatelli): Jean-Pierre Wallez et Yves Melon, violons, et ens. instr. de France. — Extr. de la Symphonie no 1 (Mendelssohn): orch. philh. de Hambourg, dir. Gary Bertini. — Concerto en la mineur (Vivaldi): Klaus Thunemann, basson, et 1 Musici. Animatrice: Diane Giguère.

8 h 00 RADIOJOURNAL**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Concerto, op. 3 nos 1 et 2 (Vivaldi): orch. du Festival de Lucerne, dir. Rudolf Baumgartner. — Extr. des "Oiseaux" (Respighi): orch. symph. de Londres, dir. Istvan Kertesz.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Les dauphins: le comportement social des dauphins, par le professeur Kenneth Norris, directeur de l'Institut Océanographique de Makapuu Point (Hawaii).

9 h 00 RADIOJOURNAL**9 h 03 ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Animateur: Jean Deschamps.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: Jean Perreault.

12 h 00 RADIOJOURNAL**12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE**

Cantate d'église (Zachow): chœur Heinrich-Schütz et orch. de chambre de Pforzheim, dir. F. Werner. — Concerto en la, K. 414 (Mozart): Ingrid

Haebler, piano, et orch. symph. de Londres, dir. Witold Rowicki. — Quatuor, op. 13 (Mendelssohn): Quatuor Orford. — Ouverture sur des "Thèmes populaires russes" (Balakirev): orch. des Champs-Élysées, dir. Leonid Smogyl. — "Le Merle noir" (Messiaen): Z. Bruderhana, flûte.

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

"Ouverture 1812" (Tchaikovsky): orch. du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Bernard Haitink. — Quatuor no 2, op. 45 pour piano et cordes (Fauré): Jean Doyen, et le Trio Pasquier. — Sonate en do, op. 15 (Giuliani): Julian Bream, guitare.

Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "Médée" (Cherubini) et de "La Vestale" (Spontini): Maria Callas. — Extr. de "Xerxes" (Handel) et de "La Juive" (Halévy): Jozsef Simandy.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

"L'Apothéose de Lully" (Couperin): Eduard Melkus et Spiros Rantos, violons; Friederike Stradner, flûte; Bernhard Klebel, hautbois; Johannes Koch, viole de gambe; Léo Cermak, basson, et Huguette Dreyfus, clavecin. Oeuvres de Vivaldi.

Cantate "Cessate, Omai": Laerte Malaguti, baryton, et orch. de la Società Cameristica di Lugano, dir. Edwin Loehrer. — Sonate en mi mineur: Egidio Roveda, violoncelle, et Luciano Sgrizzi, clavecin. — "Festival de la Seine": orch. de la Società Cameristica di Lugano, dir. Edwin Loehrer.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 UN ECRIVAIN ET SON PAYS

"Jovette Bernier et Rimouski".

Voir article en page 23

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

De Baden-Baden, en Allemagne, concert de l'orchestre symphonique du Sud-Ouest, dir. Zdenek Macal. Variations sur un thème de Haydn (Brahms). — Concerto pour violoncelle et orchestre en la mineur (Schumann). — Symphonie no 6 en ré (Dvorak).

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Nikita Magaloff, pianiste.

Animateur: Jean Deschamps.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 LITTÉRATURE AU PLURIEL
"La Biographie comme genre littéraire".

Collaborateurs: Nicole Deschamps, Wilfrid Lemoyne, François Ricard et Jacques Brault.

20 h 30 LES GRANDS CONCERTS

"Davidsbundlertänze" (Schumann):

Claudio Arrau, piano. — Quatuor en sol mineur (Debussy): Quatuor Drolc. — Sonate en do, op. 119 (Prokofiev): Lynn Harrell, violoncelle, et James Levine, piano.

Animateur: Henri Bergeron.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Suite "Italienne" pour violon et piano (Stravinsky): Clara Bonaldi et Sylvaine Billier. — Sonatine pour flûte et harpe (Inghelbrecht): Robert Aitken et Erica Goodman.

22 h 30 LA FEUILLAISSON

"La Moindre histoire" de Claude Klotz.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Franz Adolf Berwald.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"Dieu, ils sont venus, les païens!" (Les Psaumes).

Lectrice: Diane Giguère.

JEUDI

26 août

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 AU JOUR LE JOUR

Ouverture "La Tempête" (Tchaikovsky): orch. de Bochum, dir. Othmar Maga. — Extr. de la Sonate no 3 en do mineur (Grieg): Marta Hidy, violon, et Léo Barkin, piano. — Symphonie no 8 (Haydn): orch. de chambre de La Sarre, dir. Karl Ristenpart. — "Polichinelle" (Rachmaninov): Morton Estrin, piano. — Extr. du Concerto grosso, op. 6 no 11 (Corelli): orch. de chambre slovaque, dir. Bohan Marchal.

Animatrice: Diane Giguère.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Concerto en do (Leclair): Heinz Holliger et Christiane Jaccottet, hautbois, et orch. national de Dresde, dir. Vittorio Negri.

Oeuvres de Sibélius.

"Le Cygne de Tuonela": orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy. — Extr. de la Symphonie no 6: orch. philh. de Berlin, dir. Herbert von Karajan.

"Méditation" (Tchaikovsky): Yoshio

Unno, violon, et orch. symph. CBS, dir. Radash Mori.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Les dauphins: les signaux de communication, par le professeur David K. Caldwell, directeur de la Section des études sur la bio-communication à l'Université de Floride.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Animateur: Jean Deschamps.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Symphonie no 4, op. 120 (Schumann): orch. symph. de Londres, dir. Josef Krips. — Sonate no 8, op. 84 (Prokofiev): Sviatoslav Richter, piano. — Concert-Sérénade (Rodrigo): Catherine Michel, harpe, et orch. de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Antonio de Almeida. — "Syrinx" (Debussy): Christian Lardé, flûte.

Animateur: Jean Perreault.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Quatuor, op. 76 no 2 "Les Quintes" (Haydn): Quatuor Amadeus. — Ouverture "Léonore" no 3 (Beethoven): orch. du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Bernard Haitink. — Suite en si pour treize instruments à vent (Strauss): Ens. des Pays-Bas, dir. Edo de Waart.

Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Oeuvres de Verdi.

Extr. d' "Attila" et de "La Battaglia di Legnano": Cristina Deutekon, soprano. — Extr. des "Vêpres Siciliennes" et de "Luisa Miller": Wieslaw Ochman, ténor.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Symphonie en si bémol (Mozart); Concerto pour flûte en ré (Holzbauer): Jean-Pierre Rampal; ens. Baroque de Vienne, dir. Théodor Guschlbauer. — Sonate no 2 en ré mineur (Schumann): Christian Ferras, violon, et Pierre Barbizet, piano.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 DU MONDE ENTIER AU CŒUR DU MONDE

"Le Japon".

Invité: Michel Régner.

Animateur: Normand Biron.

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Festival de Bergen 1976.

Oeuvres de Grieg.

"Andante Con Moto" pour violon, violoncelle et piano: Trio Oslo. — Sept pièces pour piano, op. 73: Geir Hen-

ning Braaten.

"Les Quatre Saisons" (Vivaldi): musiciens du Conservatoire de Rogaland et de Bergen, dir. Arve Tellefsen.

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Nikita Magaloff, pianiste.

Animateur: Jean Deschamps.

20 h 00 RADIOJOURNAL**20 h 03 DES LIVRES ET DES HOMMES**

Richard Salesses interviewe Raymond Ruyer, auteur des "Nourritures psychiques"; et Jean Baechler, auteur des "Suicides".

20 h 30 ORCHESTRE SYMPHONIQUE

New Philharmonia Orchestra, dir. Otto Klemperer.

Symphonie no 8 en do mineur (Bruckner).

Animateur: André Hébert.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Octuor pour instruments à cordes (Stravinsky): ens. dir. Igor Stravinsky.

22 h 30 INTERPRETES CANADIENS

Préludes, op. 32 nos 5, 6, 7, 10 et 12; Moment musical en mi bémol; deux Etudes-Tableaux (Rachmaninov): Richard Gresko, piano.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Franz Adolf Berwald.

24 h 00 RADIOJOURNAL**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Pasteur d'Israël, écoute!" (Les Psaumes).

Lectrice: Diane Giguère.

VENDREDI

27 août

7 h 00 RADIOJOURNAL**7 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Extr. de "La Belle au bois dormant" (Tchaikovsky): orch. de Minneapolis, dir. Antal Dorati. — Extr. du Concerto en do, K. 299 (Mozart): Hubert Barwahser, flûte, Phia Bergout, harpe, et orch. du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Eduard van Beinum. — "Le Carnaval des animaux" (Saint-Saëns): Aldo Ciccolini et Alexis Weissenberg, pianos, et orch. du Conservatoire de

Paris, dir. Georges Prêtre. — Extr. de la Symphonie no 5 (Beethoven): orch. de Cleveland, dir. George Szell. — "La Légende" (Wieniawsky): David Oistrakh, violon, et Vladimir Yampolsky, piano.

Animatrice: Diane Giguère.

8 h 00 RADIOJOURNAL**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Oeuvres de Bach.

Ouverture de la Suite no 2; Sinfonia

de la Cantate no 209: Jean-Pierre Rampal, flûte; orch. Jean-François Paillard.

Oeuvres de Brahms.

Extr. de la Sérénade no 2: orch. philh. de Berlin, dir. Claudio Abbado. — Andante du Concerto no 2: John Lill, piano, et orch. symph. de Radio-Moscou, dir. Gennady Rozhdestvensky. "Granada" (Albeniz): New Philharmonia Orchestra, dir. Rafaël Frühbeck de Burgos.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Les dauphins: l'écho'ocation chez les cétacés odontocètes; la découverte, par Albin Dziedzic, ingénieur au Laboratoire de Physiologie Acoustique à l'Institut National de la Recherche Agronomique de France.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Animateur: Jean Deschamps.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: Jean Perreault.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Ouverture du "Volume Musica Britannica" (Boyce); orch. des Concerts Lamoureux, dir. Anthony Lewis. Oeuvres de Bach.

Concertos nos 1, 2 et 3 "Brandebourgeois": Collegium Aureum. Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Sonates op. 1, nos 3 et 10: (Handel): Suzanne Lautenbacher, violon, Hugo Ruf, clavecin, et Johannes Koch, viole de gambe. — 2e Livre des Préludes (Debussy): Monique Haas, piano.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 00 DIALOGUES AMERICAINS

(12e et dernière émission).

"La Part de la France".

Invités: Henri Peyre, professeur de littérature à l'Université de New York et Victor Brombert de l'Université Yale.

Co-production de Radio France et

Radio-Canada.

Voir article en page 22

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

D'Autriche, concert donné par l'orchestre symphonique de Sydney, dir. Willem Van Otterloo.

Concerto en si bémol (Haydn): Gordon Webb, trompette. — Symphonie pour instruments à vent (Stravinsky). — Rhapsodie espagnole (Ravel). — "Siegfried-Idyll" (Wagner).

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Niklta Magaloff, pianiste.

Animateur: Jean Deschamps.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 LE PONT DES ARTS

De Toronto.

20 h 30 BANC D'ESSAI

Invitée: Jocelyne Fillion, flûtiste.

Au piano: Edith Béluse.

Extr. de la Sonate en sol (C.-P.-E. Bach). — Trois Romances, op. 94 (Schumann). — "Joueurs de flûte" (Roussel).

21 h 00 PREMIERES

"Le Démon de midi et demi" de Robert Choquette.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Concerto pour violon et cordes en la mineur (Bach): Nathan Milstein et un orch. de chambre. — Suite en fa (Roussel): orch. symph. de Cincinnati, dir. Max Rudolf.

22 h 30 SCIENCES HUMAINES AUJOURD'HUI

(18e d'une série de 20 émissions).

"Rapports entre créativité scientifique et créativité artistique".

Alain Robbe-Grillet ou le mensonge de la littérature objectale — application de la psychanalyse à l'étude du texte littéraire.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Franz Adolf Berwald.

Symphonie no 5 en do: orch. symph. de Londres, dir. Sixten Ehrling. — Quatuor à cordes no 3: Quatuor Phoenix.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Ah! Si mon peuple m'écoutait!" (Les Psaumes).

Lectrice: Diane Giguère.

Nouvelle série consacrée aux compositeurs scandinaves

Les mélomanes montréalais se retrouvent le soir, et ce depuis plusieurs années, à l'enseigne de l'émission **Vienne la nuit** que diffuse le réseau FM de Radio-Canada à partir de 23 heures, du lundi au vendredi.

Après nous avoir présenté les écrits et les œuvres de musiciens illustres tels Beethoven, Bach, Mozart, Schubert, Liszt et Haendel, **Vienne la nuit** offrait plus récemment la chance de nous familiariser avec les compositeurs russes Borodine, Moussorgsky, Rachmaninov, Prokofiev et Chostakovitch, pour ne nommer que ceux-là. A compter du 23 août, le réalisateur Paul Roussel commencera une nouvelle série consacrée aux plus importants compositeurs scandinaves, à savoir Franz Berwald, Edvard Grieg, Carl Nielsen et Jean Sibelius.

Un précieux trésor national de musique vigoureuse s'est accumulé au fond des pittoresques pays nordiques de l'Europe. La Finlande, le Danemark, la Suède et la Norvège sont des régions de chasseurs, de pêcheurs et de paysans qui aiment tous chanter et danser. Quoiqu'aujourd'hui indépendants les uns des autres, ces pays, au cours de leur histoire mouvementée, ont vécu à plusieurs reprises dans l'unité politique. L'âme nationale de ces contrées, déterminée par la langue, le milieu et le tempérament, s'est profilée en haut relief à travers la musique.

Au moyen âge, il y eut des contacts musicaux entre le Danemark et l'Allemagne, tandis que la Suède demeura plutôt sous l'influence anglaise et française. La Finlande, elle, fut longtemps sous le sceptre de son grand voisin, la Russie. Mais ce fut la Norvège qui prit la tête des musiques proprement scandinaves, par ses caractéristiques toutes spéciales des rythmes et des harmonies fort curieux...

Débutant le 23 août la nouvelle série sur les compositeurs scandinaves débutera avec celui que l'on juge comme le plus important compositeur suédois du XIXe siècle, Franz Adolf Berwald. Issu d'une famille qui illustra longtemps la musique suédoise, Berwald (1796-1868) est considéré comme le fondateur du romantisme musical de son pays et y fut le premier symphoniste important. Influencée par Louis Spohr et Carl Maria von Weber, sa musique est caractérisée par les rythmes incisifs, la curieuse tournure de certaines phrases et par la richesse et l'intérêt de sa texture harmonique.

On lui doit six symphonies, dont la « sérieuse » et la « singulière » sont particulièrement appréciées; deux opéras et une

abondante musique de chambre. Méconnue de ses contemporains, la musique de Berwald jouit aujourd'hui d'une popularité grandissante.

Du 1er au 23 septembre, **Vienne la nuit** poursuivra cette nouvelle série en présentant le plus populaire de tous les musiciens scandinaves, le norvégien Edvard Grieg (1843-1907). Né à Bergen, de formation germanique, Grieg a fait une carrière européenne de pianiste virtuose et de chef d'orchestre. Miniaturiste, il a doté son pays d'un trésor de pièces intimes où revit toute l'atmosphère populaire. Au tournant du siècle, il était un des artistes préférés du public international et fêté partout comme l'un des grands compositeurs de son temps.

Puis la série se poursuivra avec Carl Nielsen (1865-1931) dont l'essentiel de la production appartient au XXe siècle. C'est le Danemark qui peut s'enorgueillir d'avoir donné au monde ce puissant symphoniste. Fils d'un simple ouvrier, il a su exprimer les traits dominants du tempérament national. Sa production — plus d'une centaine d'œuvres — montre une évolution constante, ouverte à tous les courants nouveaux: influencé d'abord par Brahms et Dvorak, il aboutit tout naturellement à la polytonalité et même au chromatisme atonal. Ses six symphonies dominent son œuvre bien qu'il ait signé d'innombrables mélodies populaires, des concertos, des opéras, des sonates et quelques poèmes symphoniques.

La lointaine Finlande, dont la tradition musicale n'a guère plus d'un siècle, a donné le jour à l'un des plus grands compositeurs de notre temps, Jean Sibélius. C'est avec ce dernier que se terminera cette série consacrée aux compositeurs scandinaves. Né en 1865 et mort en 1957, Jean Sibélius était, dès ses débuts, un artiste en pleine possession d'un langage et d'un style. L'influence la plus nette qu'on retrouve chez lui est d'abord celle de Borodine, un peu celle de Grieg et enfin celle de Tchaïkovsky. D'abord généreusement romantique, Sibélius aspire ensuite à une concentration de plus en plus grande cependant que son style se purifie des derniers éléments étrangers, après qu'il se soit retiré en pleine nature dans sa propriété à l'extérieur d'Helsinki. En définitive, son art pur, d'une sobriété classique et d'une intense séduction poétique, se rapproche beaucoup du tempérament latin par opposition au germanique. Son œuvre comprend sept magnifiques symphonies, quelques poèmes symphoniques, un concerto pour violon, un très beau quatuor à cordes et enfin de la musique de scène et vocale.

Cette nouvelle série consacrée aux compositeurs scandinaves, nous fera découvrir des pages importantes de ces musiciens inspirés avant tout par leur pays. **Vienne la nuit** est diffusée du lundi au vendredi à 23 heures.

J.-P.R.

DE MONIQUE MIVILLE-DESCHÊNES À GEORGES LANGFORD

Deux auteurs-compositeurs-interprètes de chez nous, deux artistes chantant leur coin de terre respectif, seront cette semaine les invités de l'émission **Tour de chant** du réseau FM. Ce récital a été enregistré le mois dernier, au cours des fêtes qui ont souligné le dixième anniversaire de Camp Fortune.

MONIQUE MIVILLE-DESCHÊNES

C'est une grande fille toute simple, discrète, très près de la nature, que cette Monique Miville-Deschênes. Toujours fidèle à Saint-Jean-Port-Joli où elle habite une maison sur la falaise, elle dit le soleil, les oiseaux, la mer et ses larges horizons. Depuis quelque temps, elle relate en outre et plus particulièrement l'existence des gens de la Côte, du Bas-du-Fleuve, qui sont parfois « battus des vents ». « Sa voix entraînante, souple, fraîche comme la brise d'avril, tantôt légère, telle l'hirondelle des grèves, tantôt grave, d'un geste spontané, nous livre ces refrains... », écrivait-on un jour à son sujet dans le *Courrier de Bellechasse*.

Connue partout au pays et jusqu'en France, en Belgique, Monique Miville-Deschênes a par ailleurs écrit notamment *Une croix de chemin*, jeu dramatique que les Montréalais ont eu l'occasion d'applaudir dans les jardins de l'Oratoire Saint-Joseph.

GEORGES LANGFORD

Originaire des Iles-de-la-Madeleine, Georges Langford s'exprime avec l'accent savoureux de Havre-aux-Maisons. Il nous apporte ainsi les divers parfums de ses îles de même que ceux de l'Étang du Nord... au Nouveau-Brunswick. D'aucuns s'étonneront sans doute de cette affirmation. Et pourtant, par leur solitude respective, Madelinots et Acadiens n'ont-ils pas toujours eu des liens de parenté ?

Tour à tour sensible, délicat ou railleur, l'artiste raconte ou se raconte avec un sens de l'observation fortement aiguisé. Ne dit-il pas dans *La Coupe Stanley*:

« Je connais les joueurs par numéro
Le nom de leur char, pis de leur chauffe-eau
La sorte de bière à Bob Rousseau
Le nom du chien de la femme à Béliveau » ?

Avec la chanson *Acadiana*, il recevait l'an dernier le prix de la ville de Spa pour la meilleure chanson française inédite donnée au Festival international de la chanson de Spa (1975).

Monique Miville-Deschênes et Georges Langford, deux êtres fort sympathiques que nous retrouverons le dimanche 22 août à midi, au **Tour de chant** de la radio.

Animateur: Jean Groulx; réalisation à Ottawa: Marcel Saumure.
C.F.

INTERPÉNÉTRATION CULTURELLE FRANCE/U.S.A.

A l'antenne de Radio-Canada, les fêtes du bicentenaire de l'Indépendance américaine ont donné lieu entre autres « manifestations », à une série exceptionnelle de douze entretiens radio-phoniques sur la vie intellectuelle et scientifique aux Etats-Unis.

Réalisées avec le concours de Radio France, les émissions **Dialogues américains** nous ont présenté les points de vue d'éminents spécialistes dans les domaines aussi divers que la psychologie, la sociologie, la physique nucléaire et la linguistique. Mentionnons notamment la participation de Noam Chomsky, du Massachusetts Institute of Technology, de John Hess, du *New York Times*, de Wassili Leontief, prix Nobel de sciences économiques, et de Robert Vessot, du Smithsonian Astrophysical Observatory. Ces journalistes, chercheurs et professeurs de réputées universités ont tenté de nous faire mieux comprendre la mentalité et le choix de valeurs des Américains d'aujourd'hui.

Au cours de la dernière émission, diffusée le vendredi 27 août à 16 heures, en compagnie de Victor Brombert de l'Université Yale, et d'Henri Peyre, professeur de littérature à l'université de New York, on se demandera qu'elle est la place de la France dans la vie intellectuelle et culturelle des Etats-Unis.

La réponse à cette question passe par le survol de nombreux domaines artistiques dans lesquels l'influence française s'est faite sentir dans le passé: littérature, cinéma, peinture, etc. Les deux invités aborderont également la question de la langue française aux Etats-Unis.

L'analyse d'une interpénétration culturelle, toujours passionnante et salutaire aussi, nous enseigne comment les tics et les modes voyagent, se transforment, se trouvent enrichis au contact d'un univers différent. Et cette interpénétration est d'autant plus intéressante dans le cas des Etats-Unis et de la France qu'elle a un impact certain sur le Québec.

Mise en ondes à Montréal: Yves Lapierre.

G.G.

L'émission **Premières** présentait le vendredi 13 août un écrit de François Moreau intitulé « On ne meurt jamais ». Ce texte est disponible. Pour se le procurer gratuitement, il suffit d'en faire la demande **ÉCRITE** à:

Service des transcriptions et dérivés de la radio,
Radio-Canada,
C.P. 6000
Montréal, P.Q. H3C 3A8

JOVETTE BERNIER et Rimouski

« Je n'ai pas eu à chercher pour trouver le coin de terre qui me tient le plus à cœur: c'est Rimouski. Plus précisément Saint-Fabien-sur-Mer, une baie où mon enfance et mon adolescence ont rêvé ce que serait ma vie d'adulte. Et ma vie d'adulte n'a eu qu'une envie, un désir qui n'a pas lâché: retourner à la mer. »

Et durant une heure à l'émission **Un écrivain et son pays**, Jovette Bernier nous raconte ainsi mille et une anecdotes sur la vie et sur l'endroit du monde qui l'a le plus marquée.

Comment ne pas attacher d'importance, nous dit-elle, à une maison de vacances construite selon son rêve et qu'on a habitée avec bonheur durant trente-deux ans ? Certes Jovette Bernier a maintenant vendu son chalet *La Mouette*; mais il lui reste toujours la mer que rien ne peut remplacer. Elle nous raconte les multiples et multiformes visages, les caprices, les fantaisies, les colères de cette mer qui a imprégné, durant de nombreuses années, certains événements qui ont tissé une partie de la trame de sa vie.

L'auteur du roman psychologique *La Chair décevante* nous explique par exemple comment elle vécut à Saint-Fabien-sur-Mer des jours de plénitude avec l'homme de sa vie de même qu'avec une ribambelle de neveux et nièces et toutes sortes d'animaux. Sautant avec aisance et plaisir du coq-à-l'âne, elle nous raconte également son enfance au pensionnat de Rimouski, sa découverte des grands écrivains grâce à la bibliothèque d'un voisin, bref sa vie d'adolescente et de jeune fille, les habitudes de son milieu familial, le comportement des gens de son patelin...

Jovette Bernier nous apprend comment, au fond, elle n'a jamais guéri de son enfance mystique et pourquoi elle n'a jamais pu s'éprendre d'aucune plage que celle de Saint-Fabien-sur-Mer.

Rappelons que Jovette Bernier (née en 1900) a marqué de son esprit vif et brillant, et ce durant de nombreuses années, les journaux, la radio et les revues du Québec. On a fait remarquer combien était unique sa façon de faire alterner « la fantaisie et la gravité déchirante » dans des recueils de poésie comme *Roulades*, *Tout n'est pas dit*, *Les Masques déchirés*, *Mon deuil en rouge*. Selon Pierre de Grandpré, le roman de « Jovette » *La Chair décevante* (1931) était sans doute à son époque, dans notre littérature, l'une des plus originales tentatives d'approche de la réalité personnelle et l'un des écrits les plus vibrants au plan du style.

Cette émission d'**Un écrivain et son pays** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le mercredi 25 août à 16 h 30.

Réalisation: Jean Lacroix.

R.H.

ICI RADIO-CANADA/RADIO
a/s Periodica Inc.
c.p. 220,
Ville Mont-Royal, Qué.
H3P 3B9

Semaine du 21 au 27 août 1976
Affranchissement en numéraire au
tarif de la troisième classe.
Permis numéro B-384

LES RÉCITALS DU RÉSEAU FM

Méodies

Samedi 21 août, midi

Invité: **Pierre Boutet**, ténor québécois qui a plusieurs fois participé à des émissions radiophoniques et télévisées de Radio-Canada. Cet artiste réputé a également chanté avec de grands orchestres symphoniques et effectué maintes tournées canadiennes et européennes pour les Jeunesses Musicales du Canada.

Au piano: Rachel Martel.

Oeuvres de Gounod, Franck, Chausson.

Réalisation à Québec: Claude Gosselin.

Récital

Dimanche 22 août, 10 h 30

Invitées: **Laura McLellan**, violoncelle, et **Berta Grinhauz**, piano. Née en Californie, Laura McLellan a étudié avec Leonard Rose et Maurice Eisenberg au Juilliard School of Music. Détentrice du prix Gregor-Piatigorsky, la violoncelliste qui est aujourd'hui membre de l'OSM a aussi joué avec les Orchestres philharmoniques de New York et de Rochester ainsi qu'avec l'Orchestre symphonique de la Nouvelle-Orléans. De son côté, Berta Grinhauz s'est produite à maintes reprises pour Radio-Canada. Originnaire d'Argentine, établie au Québec depuis quelques années, cette ex-élève de l'Université de l'Indiana enseigne durant l'été au camp musical de Lanaudière.

Oeuvres de Schumann et Martinu.

Réalisation: Jean-Yves Contant.

Les Jeunes

Lundi 23 août, 22 h 30

Artistes

Invitée: **Christine Bogyo**, violoncelle. Née à Budapest en Hongrie, cette musicienne est diplômée du Conservatoire de musique du Québec. Actuellement élève de Janos Starker de l'Université de l'Indiana, elle travaille aussi avec Bernard Greenhouse de New York.

Au piano: Jane Coop.

Oeuvres de Beethoven et de Falla.

Réalisation à Toronto: Michel Géllnas.

Banç d'essai

Vendredi 27 août, 20 h 30

Invitée: **Jocelyne Fillion**, flûtiste de Montréal. Cette artiste étudie avec Cindy Shuter.

Au piano: Edith Béluse.

Oeuvres de C.-P.-E. Bach, Schumann, Roussel.

Réalisation: Rhéal Gaudet.

C.F.